



**77 Versuche** haben Filmemacher in aller Welt unternommen, um den Stoff um Don Quijote adäquat umzusetzen. Autor Hendrik Heisterberg zeichnet in seinem Buch nach, wie Cineasten immer wieder an der Literatur-Vorlage scheiterten – ebenso wie der Ritter von der traurigen Gestalt im Kampf gegen die Windmühlen. Das Bild zeigt eine TV-Verfilmung von Manuel Gutiérrez Aragón mit Fernando Rey (Don Quijote, r.) und Alfredo Landa (Sancho Panza) aus dem Jahr 1990. Bild: Arte

## Filmemacher kämpfen gegen Windmühlen

Von unserem Mitarbeiter  
DR. ULRICH GEHRE

Miguel de Cervantes' Roman „Don Quijote de la Mancha“ hat kunstbeflissene Geister zu allen Zeiten der Kulturgeschichte herausgefordert: Kupferstecher, Teppichknüpfer, Buchillustratoren, Maler. Nicht zuletzt aber hat sich auch das Medium Film von seinem Beginn um die Wende zum 20. Jahrhundert an des bedeutenden Werkes der Weltliteratur angenommen – mit ernüchternden Resultaten freilich. Der münsterische Sprach- und Medienwissenschaftler Hendrik Heisterberg hat es in überaus gründlicher Recherche unternommen, das Filmabenteuer Don Quijote in seinen einzelnen Versuchen darzustellen.

„Don Quijote im unsichtbaren Kino“ nennt er seine Untersuchungen, die unter anderem Experimente wie Lau Lauritzens Stummfilmversuch ebenso wie das Experiment von Georg Wilhelm Pabst (1933), die erste Tonverfilmung mit Feodor Chaliapin

in der Titelrolle und Jacques Duchamps Version für das französische Fernsehen. Ausführlich befasst sich der Autor mit den geradezu verzweifelten, lebenslangen Bemühungen von Orson Welles, den gewaltigen Stoff filmisch in den Griff zu bekommen. Sein Projekt geriet trotz vielfältiger Ansätze ebenso zum totalen Filmfiasko wie mehr oder weniger die insgesamt 77 Versuche, den Stoff filmisch adäquat umzusetzen.

„Auf dem Don Quijote scheint ein Fluch zu lasten“, befindet Heisterberg resignierend in seiner ernüchternden Analyse. Mit ihr will er „die Abscheu aller Menschen gegen die symbolverliebten und abgeschmackten Don-Quijote-Verfilmungen“ wecken, um zur wahren Quelle zurückzuführen: dem gelesenen Cervantes-Roman.

**i Hendrik Heisterberg: „Don Quijote im unsichtbaren Kino“.** Telos Verlag (Münster). 207 Seiten. 25,80 Euro. ISBN 978-3-933060-23-5.